

## FIESTA DE "LA CANDELARIA" 2014. ¿Quieres disfrutar de una fiesta tradicional?, ven a Dos Torres a vivir La Candelaria

### VIERNES 31 DE ENERO.-

#### A partir de las 19'00 h.

- **Apertura de los Mercados Francos y demostraciones de artesanía:** una de las actividades de mayor interés es la recreación del hecho histórico del "mercado franco", recuperando las tradiciones del municipio para revivir una de sus épocas de máximo esplendor y contribuir con ello a la ambientación de la fiesta y al fomento y dinamización del empresariado, así como del tejido asociativo de la localidad a través de la exposición y venta de artesanías y productos locales.
- **Exposición de aves** (Harris, águilas, halcones, lechuzas, mochuelos, cernicalos, autillos, búhos, etc.)
- **Juegos populares** para grandes y pequeños (Plaza de la Villa).

#### A partir de las 20'00 h.

- **II Ruta gastronómica de "La Candelaria"** (manjares típicos a precios medievales) por los establecimientos de hostelería y restauración de Dos Torres (más información en folleto propio).
- **Romances medievales de damas y caballeros** (balcón de los Soportales), a cargo de la Escuela Municipal de Adultos de Dos Torres.
- **Prácticas de toreo tradicional tipo salón para el público en general a cargo del Aula Taurina de Dos Torres** (vestuario campero), fundamentada en la extensa tradición taurina y en la creciente afición por el arte de la tauromaquia existente en la localidad (Plaza de la Villa).

#### A partir de las 21'30 h.

- **Actuación del Grupo "Nostalgia"** que interpretará un repertorio de música tradicional, rescatando y reviviendo los ritmos y canciones de antaño para amenizar esta celebración tan singular.

### SÁBADO 1 DE FEBRERO.-

#### A partir de las 12'00 h.

- El **Centro de Interpretación de la Arquitectura Popular** permanecerá abierto (12'00 - 14'00 h.).
- **II Ruta gastronómica de "La Candelaria"** (manjares típicos a precios medievales) por los establecimientos de hostelería y restauración de Dos Torres (más información en folleto propio).
- **Exposición de aves** (Harris, águilas, halcones, lechuzas, mochuelos, cernicalos, autillos, búhos, etc.) y **exhibiciones de vuelo de aves rapaces cada 2 horas en la Plaza de la Villa.**
- **Apertura de la XVII Muestra Gastronómica:** con exposición de platos y productos típicos de la tierra elaborados por los vecinos, vecinas y colectivos de Dos Torres.
- **Apertura de los Mercados Francos y demostraciones de artesanía:** una de las actividades de mayor interés es la recreación del hecho histórico del "mercado franco", recuperando las tradiciones del municipio para revivir una de sus épocas de máximo esplendor y contribuir con ello a la ambientación de la fiesta y al fomento y dinamización del empresariado, así como del tejido asociativo de la localidad a través de la exposición y venta de artesanías y productos locales.

#### 13'00 h.

- **Visita concertada al Pozo de la Nieve y entorno del Paraje de San Sebastián:** inscripción y comienzo desde el Punto de Información Turística -PIT- situado en la Plaza de la Villa.

La visita se llevará a cabo por el voluntariado cultural de mayores de Dos Torres.

- **Prácticas de toreo tradicional tipo salón para el público en general a cargo del Aula Taurina de Dos Torres** (vestuario campero), fundamentada en la extensa tradición taurina y en la creciente afición por el arte de la tauromaquia existente en la localidad (Plaza de la Villa).

#### A partir de las 14'00 h.

- **Interpretación y baile de jotas serranas** como muestra de las danzas populares y la tradición musical propia del folklore del lugar, a cargo del grupo local de jotas.
- El **Grupo Nostalgia** amenizará el mediodía con un variado y entretenido repertorio de música folk.
- **Degustación de migas tostas** a cargo del Hogar del Pensionista "San Roque" (Plaza de la Villa)

#### 15'30 h.

- **Exhibición central de cetrería:**
  - Exposición de materiales y herramientas para el manejo de aves rapaces.
  - Exhibición: vuelos al puño y al señuelo.

#### 16'30 h.

- **Juegos populares** (entrenamiento de caballeros, juego de la herradura, zancos, cariocas, salto a la comba, ...).

#### A partir de las 17'30 h.

- **Visita teatralizada por el Conjunto Histórico:** inscripción y comienzo en el Punto de Información Turística -PIT- situado en la Plaza de la Villa.

Itinerario turístico animado por actores profesionales (*UNO TEATRO*) que encarnaran a personajes que protagonizaron la historia de Torremilano y Torrefranca, ayudándonos a descubrir e interpretar de manera amena, entretenida y didáctica el hecho histórico y los rasgos patrimoniales más destacados de los diferentes lugares y monumentos del recorrido.

#### A partir de las 19'30 h.

- **Encendido de la tradicional "CANDELA".**

#### 20'00 h.

- **Baile medieval.**

#### 20'30 h.

- **Interpretación y baile de jotas serranas** como muestra de las danzas populares y la tradición musical propia del folklore del lugar.

21'30 h.

- o Degustaciones de caldereta (ternera), así como de los postres y repostería expuestos en la XVII Muestra Gastronómica, todo ello acompañado de buen vino.

22'00 h.

- o Concierto de música folk a cargo del grupo "Jara y Granito" con repertorio de música tradicional para amenizar la noche con cantes y bailes propios de la tierra (Plaza de la Villa).

**ACTIVIDADES ASOCIACIÓN CULTURAL "AFRIDO" (Plaza de Torrefranca)**

Venta de calostros y botellas de leche, exposición de animales en ambiente rústico, exposición de herramientas y maquinaria artesanal y concurso de ordeño a mano.

Sábado 01 de febrero:

- o Muestras de manejo de ganado y paseos de terneras por parte de los asistentes.
- o 12'00 / 14'00 / 16'00 h. Exhibición de pelado de ganado vacuno
- o 17'00 h. Exhibición de ordeño con vacas premiadas en el concurso morfológico "Usias Holstein"
- o 18'00 h. Amamantado de terneros.

\* Durante el transcurso de la fiesta se desarrollaran actividades complementarias: animación, escupezuegos, interpretación de romances medievales, talleres didácticos, degustaciones de migas tostas, atracciones de carácter tradicional, carrusel artesanal, paseos y rutas en carreta por el casco histórico, ...

\* El Centro de Interpretación de la Arquitectura Popular permanecerá abierto para su visita el sábado 1 de febrero de 12'00 a 14'00 h.

Ambientación y animación "de época"

Emisión on line en:

<http://www.dostorresdirecto.blogspot.com>

\*Nota: El programa está sujeto a modificaciones por causas ajenas a la organización del mismo.

Desde la organización, queremos agradecer especialmente a todas y cada una de las entidades colaboradoras su contribución para el engrandecimiento de esta celebración tan singular convertida ya en un consolidado y reconocido evento turístico asentado en el patrimonio cultural y la tradición popular, así como a todos/as los/as artesanos/as, colectivos y personas que colaboran con su participación en el Mercado Franco, en actividades de animación y con platos típicos para la XVII Muestra Gastronómica.

Más información:



Ayuntamiento de Dos Torres  
Área de Cultura y Turismo  
Plaza de la Villa, 1  
14.460 - Córdoba  
Tfno.: 957 134 001 / Fax: 957 134 314  
E-mail: [culturayturismo@dostorres.es](mailto:culturayturismo@dostorres.es)

Oficina de Turismo  
Plaza de la Villa, 11  
14.460 - Córdoba  
Tfno.: 957 134 562  
E-mail: [oficinadeturismo@dostorres.es](mailto:oficinadeturismo@dostorres.es)



# Fiesta de la Candelaria 2014

Viernes 31 de enero y Sábado 1 de febrero  
Plaza de la Villa y Plaza de Torrefranca

DOS TORRES (Córdoba)

¿Quieres disfrutar de una fiesta tradicional?

Ven a Dos Torres a vivir la Candelaria



ORGANIZA:



COLABORA:



1839 - 2014

175º aniversario de la unión de Torremilano y Torrefranca

Ayuntamiento de Dos Torres

Diputación de Córdoba